

Věc C-635/21

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce

Datum doručení:

15. října 2021

Předkládající soud:

Finanzgericht Bremen (Německo)

Datum předkládacího rozhodnutí:

18. srpna 2021

Žalobkyně:

LB GmbH

Žalovaný:

Hauptzollamt D

Finanzgericht Bremen (Finanční soud v Brémách, Německo)

[*omissis*]

Usnesení

Ve věci

LB GmbH

– žalobkyně –

[*omissis*]

p r o t i

Hauptzollamt D

- žalovanému -

jejímž předmětem je clo (včetně celního sazebníku),

rozhodl Finanzgericht Bremen (Finanční soud v Brémách) - první senát - po jednání konaném dne 18. srpna 2021 [...] takto:

- I. Řízení se do rozhodnutí Soudního dvora Evropské unie (Soudní dvůr) o žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce přerušuje.
- II. Soudnímu dvoru se na základě druhého pododstavce článku 267 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) předkládá k rozhodnutí následující předběžná otázka:

Musí být kombinovaná nomenklatura v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku ve znění prováděcího nařízení Komise (EU) 2016/1821 ze dne 6. října 2016, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. 2016, L 294, s. 1) vykládána v tom smyslu, že tzv. „air lounge“ („vzduchová lehátka“) jako jsou ta, o něž se jedná v projednávané věci a která jsou blíže popsána v usnesení, musí být zařazeny do podpoložky 9401 8000?

[omissis] [poučení o opravných prostředcích]

Odůvodnění

I.

- 1 Účastníci řízení vedou spor o správné sazební zařazení vzduchových lehátek.
- 2 Žalobkyně dovezla v červenci 2017 vzduchová lehátka z Číny a přihlásila je pod kódy 9404 90 90 000 resp. 3926 90 92 90 0 kombinované nomenklatury (KN) k propuštění do režimu volného oběhu. Zboží bylo nejprve propuštěno v souladu s žádostí; současně byl odebrán vzorek za účelem provedení prohlídky.
- 3 Vzduchové lehátko je určitý druh vzduchového sedacího vaku, který se skládá s vnitřní duše s plastové fólie a z vnějšího obalu z tkané textilie, které jsou v oblasti uzávěru sešité tak, že vzduch může proudit do dvou komor. Vzduchová lehátka jsou plněna vzduchem rychlým, plynulým tažením otevřeného konce vzduchem a následným uzavřením opakovaným otočením otvoru a s pomocí rychlouzávěru. Díky vnitřnímu rozdělení vznikne určitý druh prohlubně určené na sezení nebo ležení. Stabilita těchto vzduchových lehátek závisí na tom, jak moc jsou naplněny vzduchem. Podle sdělení žalobkyně během jednání dne 18. srpna 2021 dojde po zprvu úplném naplnění během několika hodin k úbytku vzduchu, který zhoršuje stabilitu vaku, a je proto nutné jej znovu naplnit vzduchem.
- 4 Podle zjištění senátu v rámci obhlídky vzduchového lehátka naplněného vzduchem během jednání může osoba na tomto lehátku sedět, aniž by se překlopila, jestliže se posadí - z pohledu z boku - doprostřed s nohama ohnutýma v kolenou a položenýma na levou nebo na pravou stranu, přičemž má chodidla opřená o zem. Jestliže ovšem nohy natáhne dopředu, vak se rozhoupe a osoba se převrátí dopředu. Nestabilitu způsobí rovněž přeložení jedné nohy přes druhou. Senát považuje rovněž za obtížné sedět na vzduchovém lehátku v tureckém sedu a

přítom neupadnout nebo se nesklouznout. Stabilního sedu na vzduchovém lehátku lze naproti tomu dosáhnout opřením jedné nohy o zem na levé a druhé nohy na pravé straně vaku; tedy v sedu jako při jízdě na koni. Tento sed je ovšem stabilní pouze tak dlouho, dokud jsou chodidla opřena o zem.

- 5 U všech tří modelů dovážených žalobkyní je podíl umělé hmoty použitý na vnitřní fólii o 100 a 110 gramů těžší než tkaná textilie. Hodnota tkané textilie převažuje u všech tří modelů o 0,07 až 0,08 USD hodnotu příslušné vnitřní umělohmotné fólie.
- 6 Bildungs- und Wissenschaftszentrum der Bundesfinanzverwaltung (Vzdělávací a vědecké centrum Spolkové finanční správy, BWZ) ve svém posudku pro sazební zařazení ze dne [...] 2018 dospělo k názoru, že předmětná vzduchová lehátka je nutno zařadit do kódu 6306 9000 90 0 KN (celní sazba pro třetí země 12 %). Na základě tohoto posudku vydal žalovaný Hauptzollamt (Hlavní celní úřad, dále jen „HZA“) dne [...] 2019 rozhodnutí o vyměření dovozního cla, jímž pro dovozy sporné v projednávané věci dodatečně stanovil další cla ve výši celkem [...] eur podle článku 101 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (dále jen „CKU“) ve spojení s jeho čl. 105 odst. 4. Odvolání žalobkyně zamítl žalovaný rozhodnutím ze dne [...] 2019 jako neopodstatněné. Svou žalobou podanou dne [...] 2019 žalobkyně i nadále napadá zařazení vzduchových lehátek, které je podle ní nesprávné.
- 7 Tvrdí, že předmětná vzduchová lehátka musí být jako sedadla zařazena do podpoložky 9401 8000 KN, podpůrně do podpoložky 3926 9092 90 0 KN.
- 8 Podle vysvětlivek k HS k číslu 9401 patří do tohoto čísla všechna sedadla (s výhradou zde uvedených výjimek). Krom toho neexistují žádné sazební předpisy nebo pravidla, která stanoví, že nábytek musí vykazovat určitý tvar nebo pevnost. Zboží má sedací plochu a znění položky zahrnuje rovněž pojem „lůžka“. I když se jedná o podstatné jméno, je jasné, že funkce lůžka spočívá v tom, že si na něj osoba lehne. Je-li předmět uložený na podlaze určen k sezení resp. ležení, patří do čísla 9401; nezávisle na tom, z jakých látek je vyroben, jak je velký a jaká je jeho hmotnost. Navíc zboží, o něž je veden spor v této věci, slouží rovněž jako zařizovací předmět v bytových prostorách.
- 9 Dokonce i v případě, vycházíme-li stejně jako žalovaný HZA z toho, že se nejedná o sedadla, musí vést zařazení podle všeobecného pravidla 3 b) k zařazení do kódu 3926 9092 90 0 KN. Plastovou fólii je zde totiž nutno považovat za komponentu určující povahu výrobku, protože zboží je plněno vzduchem. Těsnost, kterou zaručuje výhradně plastová fólie, je proto rozhodující pro použití vzduchového lehátka ke stanovenému účelu.
- 10 V případě, že by ani jedna látka nebyla považována za látku určující povahu výrobku, pak by podle všeobecného pravidla 3 c) bylo zboží zařazeno do čísla 9401. To by pak totiž bylo alternativou k číslu 6306, které zastává HZA, tudíž

podle pravidla 3 c) se zboží zařadí do posledního z čísel nomenklatury, tedy do čísla 9401.

- 11 Žalovaný HZA naproti tomu zastává názor, že sporné zboží musí být jako „kempinkové výrobky z ostatních textilních materiálů“ zařazeno pod kód 6306 9000 90 0. Nejedná se totiž o nábytek ani o sedadla, protože podle poznámky 2 ke kapitole 94 je nábytek určen k postavení na zem. K tomu je zapotřebí pevná opěrná plocha nebo příslušné opěrné body, které vzduchové lehátko nemá. Vzduchová lehátka naproti tomu vykazují určitou nestabilitu a nejsou vybavena definovanou plochou k sezení. Dále se nejedná o zařizovací předměty, jimiž je vybavena místnost, protože se nevyznačují tím, že by byly instalovány trvale resp. postaveny na jednom místě.
- 12 Vzhledem k tomu, že do úvahy nepřichází ani žádné jiné číslo kapitoly 94, je nutno provést zařazení podle povahy materiálu. V tom případě by přicházelo do úvahy v zásadě zařazení do kapitoly 39 (výrobky z plastů) nebo do kapitoly 63 (jiné zcela zhotovené textilní výrobky). S přihlédnutím k všeobecnému pravidlu 3 b) musí být vzduchová lehátka zařazena do kapitoly 63, protože v projednávaném případě jsou textilie materiálem určující povahu výrobku. Druh a povaha, množství a hmotnost jako kritéria v tomto případě nevedou k cíli. Ohledně použití má textilní materiál i plast stejný význam pro funkčnost zboží. Plast sice drží vzduch, ale bez textilního povlaku by se plastová fólie, například při tažení vzduchového lehátka po písku, rychle rozbila. Navíc by ležení na plastové fólii v plavkách bylo nepohodlné. Ale vzhledem k tomu, že tkaná textilie určuje vnější vzhled zboží, je nutno ji považovat zde za materiál.
- 13 Dokonce i v případě, že budeme vycházet z toho, že nelze určit látku propůjčující povahu výrobku, dospějeme k zařazení do čísla 6306. Při použití všeobecného pravidla 3 c) je totiž číslo 6306 v porovnání s číslem v kapitole 39 posledním z čísel uvedených v celním sazebníku.
- 14 Zboží je na podélných stranách spojeno šitím a podle pravidla 7 f) k třídě XI je tedy „zcela zhotovené“. Vzhledem k tomu, že se v projednávané věci nejedná o „oděvy a oděvní doplňky“, zůstává pouze možnost zařadit zboží do kapitoly 63 jako „ostatní zcela zhotovené textilní výrobky“. V této kapitole je zboží pod nadřazeným pojmem „kempinkové výrobky“ nejlépe zahrnuto v čísle 6306 a s ohledem na svou materiálovou povahu zařazeno do kódu 6306 9000 90 0.
- 15 Dne 18. srpna 2021 se v této věci konalo jednání. V rámci jednání si senát s účastníky řízení prohlédl vzorek dotčeného vzduchového lehátka.

II.

- 16 Senát řízení [omissis] přerušuje a na základě článku 267 SFEU předkládá Soudnímu dvoru otázku formulovanou ve výroku rozhodnutí.

17 Pro zařazení je rozhodující, zda jsou vzduchová lehátka sedadla ve smyslu čísla 9401. Není-li tomu tak, pak musí být podle názoru senátu vzduchová lehátka zařazena do podpoložky 6306 9000 90 0.

18 Právní rámec

19 Kapitoly, čísla resp. položky kombinované nomenklatury dotčené v projednávané věci zní následovně:

Číslo 9401 má toto znění:

„Sedadla (jiná než sedadla čísla 9402), též proměnitelná v lůžka, jejich části a součásti“

Podpoložka 9401 8000 00 0 má toto znění:

„Ostatní sedadla“

Kapitola 39 zahrnuje: „PLASTY A VÝROBKY Z NICH“

Číslo 3926 má toto znění:

„Ostatní výrobky z plastů [...]“

Podpoložka 3926 90 92 má toto znění: „Ostatní vyráběné z fólií“ a podpoložka 3926 9092 90 0 zní: „Ostatní“.

Kapitola 63 zahrnuje mimo jiné: „OSTATNÍ ZCELA ZHOTOVENÉ TEXTILNÍ VÝROBKY“

Číslo 6306 má toto znění:

„Nepromokavé plachty, ochranné a stínící plachty; stany; plachty pro lodě, pro prkna k plachtění na vodě nebo na souši; kempinkové výrobky“

Položka 6306 90 má toto znění: „Ostatní“ a podpoložka 6306 9000 90 0 zní: „Z ostatních textilních materiálů“.

20 Rozhodující kritérium pro sazební zařazení zboží je třeba hledat obecně v jeho objektivních charakteristikách a vlastnostech, jak jsou definovány zněním položky a poznámek k třídám nebo kapitolám KN (viz Všeobecná pravidla pro výklad kombinované nomenklatury [VP]; rozsudky Soudního dvora ze dne 7. února 2002, Turbon International, C-276/00, ECLI:EU:C:2002:88, bod 21; ze dne 4. března 2004, Krings, C-130/02, ECLI:EU:C:2004:122, bod 28; ze dne 19. července 2012, Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe, C-336/11, ECLI:EU:C:2012:500, bod 31). Navíc vysvětlivky k HS vypracované Radou pro celní spolupráci (dále jen „vysvětlivky k HS“), jakož i vysvětlivky Komise ke KN (dále jen „vysvětlivky ke KN“) významným způsobem přispívají k výkladu dosahu jednotlivých tarifních položek, aniž by však byly právně závazné

(rozsudky Soudního dvora ze dne 7. února 2002, Turbon International, C-276/00, EU:C:2002:88, bod 22; ze dne 4. března 2004, Krings, C-130/02, ECLI:EU:C:2004:122, bod 28). Objektivním kritériem pro zařazení může být účel použití výrobku, pokud je inherentní tomuto výrobku, což musí být možné posoudit v závislosti na jeho objektivních charakteristikách a vlastnostech (viz rozsudky Soudního dvora ze dne 26. května 2016, Invamed Group, C-198/15, ECLI:EU:C:2016:362; ze dne 1. června 1995 Thyssen Haniel Logistic, C-459/93, ECLI:EU:C:1995:160, bod 13; ze dne 5. dubna 2001, Deutsche Nichimen, C-201/99, ECLI:EU:C:2001:199, bod 20 a ze dne 18. července 2007, Olimcom, C-142/06, ECLI:EU:C:2007:449, bod 18). Účel použití výrobku je tedy relevantním kritériem pouze tehdy, pokud zařazení nelze provést pouze na základě objektivních charakteristických znaků a vlastností výrobku (viz rozsudek Soudního dvora ze dne 28. dubna 2016, Oniors Bio, C-233/15, EU:C:2016:305, bod 33 a ze dne 16. prosince 2010, Skoma-Lux, C-339/09, ECLI:EU:C:2010:781, bod 47).

- 21 K předběžné otázce
- 22 Senát se přiklání k názoru, že vzduchová lehátka nejsou sedadla ve smyslu čísla 9401.
- 23 Senát má předně pochybnosti již o tom, zda je sporné zboží vůbec „nábytkem“ ve smyslu kapitoly 94. Podle vysvětlivek k HS ke kapitole 94, Obecně, odstavec 2, písmeno A zahrnuje výraz „nábytek“ převážně výrobky používané k vybavení bytů, zahrad atd.; jako vybavení ovšem slouží pouze takové výrobky, které zde mají zůstat s určitou stálostí. To podle názoru senátu neplatí pro vzduchová lehátka, která jsou vhodná právě k tomu, aby byla přemísťována na různá místa a tam používána dočasně. Totiž i tehdy, pokud by v jednotlivém konkrétním případě byla použita jiným způsobem, lze je vzhledem k jejich objektivním charakteristikám, jako je jejich nízká hmotnost a možnost plnění vzduchem bez použití pumpy apod., snadno přepravovat, jednoduše a rychle instalovat a stejně jednoduše a rychle znovu zabalit. Konečně jsou s ohledem na svou relativní nestabilitu a nutnost pravidelného doplňování vzduchem jen podmíněně vhodná k trvalému používání jako zařizovací předmět.
- 24 Podle názoru senátu nepředstavují vzduchová lehátka ani sedadla, protože nejsou primárně určena k tomu, aby se na nich sedělo. Sedadlo má [omissis] [příslušnému uživateli nebo příslušné uživatelce] umožnit stabilní sed, a to případně v různých polohách. Musí přitom být přinejmenším možné zvednout nohy ze země a přitom ze sedadla nepadnout resp. se společně se sedadlem nepřevrátit. To vzduchová lehátka sporná v projednávané věci nezaručují. Jak senát v rámci ohledání zjistil, na vzduchovém lehátku lze zaujmout stabilní polohu pouze s nohama ohnutýma v kolena a chodidly opřenými o zem. Tato pouhá možnost posadit se na vzduchové lehátko ovšem nepostačuje, aby mu bylo obecně možno přisoudit účel sedadla.

- 25 Senát nesdílí ani argument žalobkyně, podle nějž další znění čísla 9401 „[...] též proměnitelná v lůžka“ vede k zařazení do tohoto čísla. Znění čísla 9401 totiž nepoužívá sloveso „ležet“, nýbrž podstatné jméno „lůžko“. Pohledu na anglické či francouzské znění čísla 9401 ukazuje, že tam se nehovoří o „lůžkách“, nýbrž o „postelích („beds“ resp. „lits“). Vzhledem k tomu, že závazné je pouze anglické a francouzské znění Úmluvy o harmonizovaném systému [*omissis*] [zdroj v právní literatuře], nemůže se žalobkyně odvolávat na použití slova „lůžka“ v německém znění čísla 9401. Spíše je nutno vycházet z pojmu „postele“. Jako postel je obecně chápán nábytek, který slouží ke spání, ležení nebo odpočinku. Tomuto účelu může postel dostát pouze v případě, má-li ložnou plochu, na níž lze uložit tělo ke spánku ve všech možných polohách (spánek na zádech, na břiše nebo na boku). Na vzduchových lehátkách sporných v projednávané věci lze zaujmout do určité míry bezpečnou polohu v leže pouze na zádech. Běžný spánek s využitím různých poloh naopak na vzduchových lehátkách není možný.
- 26 Jejich prvotní funkcí by ostatně beztak měla být funkce sedadla. Formulace „Sedadla [...], i proměnitelná v lůžka“ jasně říká, že zboží musí být v první řadě sedadlem, aby bylo možné jej do tohoto čísla zařadit.
- 27 Senát se proto přiklání k tomu, aby sporná vzduchová lehátka byla zařazena za použití všeobecného pravidla 3. Na rozdíl od žalovaného HZA je přitom senát přesvědčen, že nelze určit, která látka určuje povahu výrobku.
- 28 V projednávané věci nelze u otázky, která látka propůjčuje povahu výrobku, vycházet z druhu a povahy, ani z objemu, množství, hmotnosti nebo hodnoty. Předně je rozdíl v hodnotě obou látek přicházejících do úvahy (plastová fólie na jedné straně a textilní materiál na straně druhé) tak nepatrný, že je zanedbatelný. Totéž platí podle senátu pro hmotnost obou látek. Tkaná textilie má sice o něco nižší hmotnost než použitá plastová fólie a bylo by možno ji s ohledem na skutečnost, že vzduchová lehátka jsou právě koncipována tak, aby byla co nejlehčí, považovat za určující povahu výrobku. Ovšem rovněž zde je podle názoru senátu rozdíl tak nepatrný, že jej nelze použít jako rozhodující. Totéž se týká objemu obou látek. Podle tvrzení žalobkyně bylo použito nepatrně více plastové fólie než tkané textilie; žalovaný HZA naproti tomu během jednání vyložil, že v posuzovaném vzorku bylo zpracováno nepatrně více tkané textilie než plastu. Senát má za to, že není relevantní, zda bylo skutečně použito trochu více tkané textilie nebo trochu více plastu. Takto malé rozdíly totiž nejsou způsobilé k tomu, aby umožnily stanovit, která z obou látek určuje povahu výrobku.
- 29 Ohledně významu těchto dvou látek přicházejících do úvahy pro použití jako vzduchové lehátko mají podle názoru senátu obě látky stejný význam. Bez plastové fólie by totiž nebylo možné vzduchové lehátko používat, protože by neudrželo naplněný vzduch. Ovšem vzduchové lehátko by nebylo možné prodávat ani bez okolní textilie, protože by předně byla podstatně zkrácena životnost lehátka. Textilní pouzdro je navíc nezbytné k tomu, aby kontakt těla, zejména v

plavkách, se vzduchovým lehátkem byl příjemný. Navíc je to nezbytné z estetických důvodů.

- 30 Na rozdíl od názoru žalovaného HZA nemá senát za to, že textílii je nutno považovat za určující povahu výrobku již jen na základně vnějšího vzhledu. Senát spíše vychází z toho, že obě látky jsou pro použití vzduchového lehátka významné stejnou měrou.
- 31 Senát se ve výsledku přiklání k zařazení sporného zboží s přihlédnutím ke všeobecnému pravidlu 3 c) do kapitoly 63. Vzhledem k tomu, že kromě zařídění do kapitoly 63 přichází do úvahy pouze zařídění do kapitoly 39, je číslo 6306 posledním z čísel uvedených v nomenklatuře.
- 32 Senát ovšem také přihlíží ke skutečnosti, že uvedený názor na zařazení je relevantní pouze pro případ, že bude rozhodnuto, že vzduchová lehátka sporná v projednávané věci nejsou sedadla ve smyslu čísla 9401.
- 33 Rovněž si je senát vědom skutečnosti, že v době dovozů relevantních v projednávané věci, tedy v roce 2017, existovalo několik závazných informací o sazebním zařazení (převážně vystavených jinými členskými státy a vždy pro jiné podniky), které zařadily srovnatelné zboží jako sedadla. V této souvislosti je nepodstatné, že tyto informace o sazebním zařazení již v mezidobí nejsou platné.
- 34 Stejně tak je nepodstatné, že vysvětlivky ke KN zveřejněné v Úředním věstníku C 119/1 ze dne 29. března 2019 v bodě 03.0 ke kapitole 94 ke zboží, jako je to v projednávané věci, uvádí, že tento nábytek není nábytkem ve smyslu kapitoly 94, ale v závislosti na materiálu, z něhož je zhotoven, se jedná o kempingové výrobky čísla 6306 nebo výrobky kapitol 39 nebo 40. Tato vysvětlení totiž nejsou právně závazná a navíc nemohou mít zpětný účinek.
- 35 S ohledem na závazné informace o sazebním zařazení poskytnuté ve sporném období proto zůstávají pochybnosti o tom, zda lze odmítnout zařazení vzduchových lehátek sporných v projednávané věci do čísla 9401 jako sedadla v tomto smyslu.